

KANALVENTILATOREN IRB

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

Mit unseren Produkten bringen Sie die

Luft dorthin, wo Sie es geplant haben.



AUMAYR GmbH
Vertrauen schafft Fortschritt.



Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
IRB / IRT Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern



1. Transport, Lagerung.....	2
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	2
3. Arbeitssicherheit	2
4. Beschreibung	3
5. Montage und Inbetriebnahme	5
6. Anschlussschaltbilder	5
7. Wartung.....	6
8. Entsorgung	6
9. Service	6
10. Konformitätserklärung	7



Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
 Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
 SOLER & PALAU GmbH. haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung IRB / IRT Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern



1. Transport, Lagerung

Bitte prüfen Sie das Gerät nach Erhalt auf einwandfreien Zustand und Funktion.
Nachstehende Angaben sind bei der Entgegennahme zu prüfen und mit der Bestellung zu vergleichen:

1. Modell
2. Ausführung
3. Technische Daten

Bitte lagern Sie das Gerät originalverpackt, trocken und wettergeschützt.

Halten Sie Lagertemperaturen zwischen -10°C und +40°C ein.

Für den Transport des Gerätes gelten auf jeden Fall die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

- Bitte transportieren Sie das Gerät originalverpackt.
- Während des Transportes sind Stoßbelastungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist gegen Verrutschen und Kippen zu sichern.
- Be- und Entladen muss mit der nötigen Sorgfalt und Vorsicht geschehen.
- Vermeiden Sie ein Verwinden des Gehäuses.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Kanalventilatoren IRB / IRT sind zur Förderung staubfreier Luft, leicht staubhaltiger Luft sowie gering aggressiver Gase oder Dämpfe geeignet.

Das Gerät ist nicht für Außenaufstellung geeignet.

Damit sich der geplante Luftwechsel einstellt, ist bei Belüftung eine ausreichende Abluft und bei Entlüftung eine ausreichende Zuluft notwendig.

In Räumen mit Feuerstellen müssen Lüftungsanlagen so dimensioniert werden, dass kein Unterdruck entstehen kann.

Bei Aussetzbetrieb, feuchten Fördermedien und Temperaturschwankungen kann sich innerhalb des Ventilators oder des Kanals Kondensat bilden. In diesem Fall muss der Kondensatabfluss durch bauseitige Maßnahmen gewährleistet werden.

Die Ventilatorkennlinie gibt den zulässigen Arbeitsbereich des Ventilators an. Leistungsdaten, Fördermitteltemperaturen und Kennlinien entnehmen Sie bitte den aktuellen Unterlagen.



Die SOLER & PALAU GmbH. übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und daraus resultierenden Personen- oder Sachschäden.

3. Arbeitssicherheit

- Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass nur qualifiziertes Personal am Ventilator arbeitet.
- Die erforderlichen Tätigkeiten dürfen nur von Personal ausgeführt werden, das auf Grund seiner Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung, sowie seiner Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften und Betriebsverhältnisse dafür geeignet ist.
- Der Betreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass der Ventilator nur in einwandfreiem Zustand eingesetzt wird.
- Jeder, der mit der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung des Ventilators beauftragt ist, muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Ventilator ist von Fremdkörpern (z. B. Schrauben, Spänen oder Werkzeugen) freizuhalten.
- Vor dem Betrieb ist zu prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen (mechanisch und elektrisch) ordnungsgemäß installiert sind.

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung IRB / IRT Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern



- Wird der Ventilator ohne Schutzeinrichtung geliefert, so hat der Betreiber dafür zu sorgen, dass entsprechende Schutzeinrichtungen angebracht werden.
- Schutzvorrichtungen müssen gemäß DIN EN ISO 13857 bzw. DIN EN 60335-1 ausgeführt werden.
- Nach Elektroarbeiten sind die eingesetzten Schutzmaßnahmen (Erdungswiderstand) zu überprüfen.
- Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden.
- Bei Störungen (Auslösen des thermischen Überlastungsschutzes) den Ventilator sofort abschalten und die Störungsursache beseitigen.
- Beachten Sie grundsätzlich vor allen Arbeiten die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik.

4. Beschreibung

Kanalventilatoren IRB / IRT mit rückwärts gekrümmten Radiallaufrädern.

Die Geräte können in jeder Achslage betrieben werden.

Gehäuse

- Stahlblech, verzinkt
- Mit genormten Kanalfansch-Profilen
- Motor/Laufrad-Einheit zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten ausschwenkbar
- Separater Klemmenkasten (IP55) mit Anschlusskabel 80 cm

Laufräder

- Rückwärts gekrümmte Radiallaufräder
- Statisch und dynamisch ausgewuchtet gemäß ISO 1940
- Aluminium

Motoren IRB

- Wechselstrom 1~ 230V-50Hz
- 2, 4 oder 6-polig
- Schutzart IP 54 (Ausnahme /2-180, /2-200, /4-225 und /4-315 A; IP 44)
- Wärmeklasse F
- Motorbemessung Dauerbetrieb S1
- Geschlossene Kugellager – wartungsfrei
- Spannungsregelbar mittels Transformatoren
- Thermokontakte (die Anschlüsse sind zum Klemmenbrett geführt)

Motorschutz

Ein allpolig wirksamer Motorschutz gemäß EN 60335-2-80 wird in Verbindung mit einem Motorschutzschalter MSE erreicht. Bei unzulässiger Motortemperatur lösen die Thermokontakte aus und der Motorschutzschalter trennt den Motor allpolig vom Netz.

Der Motorschutz gemäß EN 60335-2-80 wird ebenfalls durch einen 5-Stufen-Transformator REV-N mit integriertem Motorschutz gewährleistet.





Motoren IRT

- Drehstrom 3~ 230/400V-50Hz
- 4 oder 6-polig
- Schutzart IP 54
- Wärmeklasse F
- Motorbemessung Dauerbetrieb S1
- Geschlossene Kugellager – wartungsfrei
- Drehzahlsteuerbar mittels Frequenzumrichter (20-50Hz) oder Transformator
- Thermokontakte (die Anschlüsse sind zum Klemmenbrett geführt)

Motorschutz

Ein allpolig wirksamer Motorschutz gemäß EN 60335-2-80 wird in Verbindung mit einem Motorschutzschalter MSD erreicht. Bei unzulässiger Motortemperatur lösen die Thermokontakte aus und der Motorschutzschalter trennt den Motor allpolig vom Netz.

Der Motorschutz gemäß EN 60335-2-80 wird ebenfalls durch einen 5-Stufen-Transformator RDV-N oder den Frequenzumrichter FUW oder FUD mit integriertem Motorschutz gewährleistet.

Nach erfolgter Abkühlung muss der Ventilator manuell eingeschaltet werden.



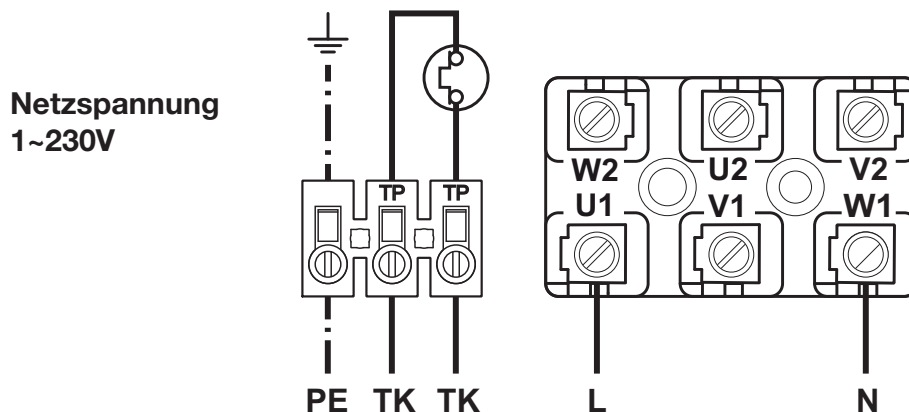
Das Auslösen der Thermokontakte ist ein Hinweis auf eine Störung (z. B. Verschmutzung) oder zu hohe Fördermitteltemperaturen.

5. Montage und Inbetriebnahme

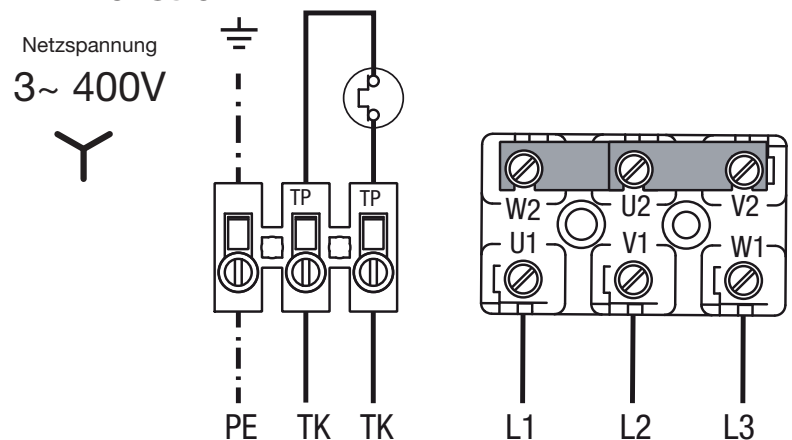
- Die Installation muss gemäß den jeweils gültigen nationalen Vorschriften durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Elektroanschluss nach einschlägigen Vorschriften und beigefügtem Schaltbild durchführen.
- Kabel ordnungsgemäß einführen und auflegen !
- Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen durchführen !
- Gerät gegebenenfalls reinigen !
- Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen.
- Probetrieb durchführen !
- Kontrolle der Drehrichtung !
- Kontrolle des Motorstroms !
- Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf durchführen.
- Inbetriebnahmeprotokoll erstellen !

6. Anschlussschaltbilder

IRB Wechselstrom



IRT Drehstrom



Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung IRB / IRT Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern



7. Wartung

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch ausgebildetes Fachpersonal und nach den jeweils geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Vor allen Arbeiten sind die Geräte vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Ventilatoren sind regelmäßig, mindestens jedoch jährlich auf Funktionsfähigkeit und Betriebsbereitschaft zu prüfen.
- Um Lagerschäden zu verhindern, müssen Ventilatoren alle 12 Monate für wenigstens eine Stunde betrieben werden.

Vorgehensweise:

1. Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen
2. Gerät gegebenenfalls reinigen
3. Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen
4. Kontrolle des Motorstroms
5. Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf

8. Entsorgung

Eine Entsorgung dieses Produkts darf nicht über den Restmüll erfolgen, da das Gerät wiederverwertbare Bestandteile bzw. Stoffe enthält, die nicht in den Restmüll gelangen dürfen.



Dieses Produkt muss nach Ablauf der Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

9. Service

Diese Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Qualitätskontrolle nach ISO 9001 und erfüllen alle geltenden Vorschriften.

Für alle Fragen, die Sie zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den Ersteller Ihrer lufttechnischen Anlage, an eine unserer Vertretungen oder direkt an:

Soler & Palau GmbH
Wolfholzgasse 28
2345 Brunn am Gebirge

Telefon 02236 /378 808-0
Fax 02236 / 378 814
e-mail office-austria@solerpalau.com
Internet <http://www.solerpalau.at>



ERA-Nr.: 50579

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

IRB / IRT Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern



10. Konformitätserklärung



S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

EC Declaration of Conformity

The manufacturer S&P Sistemas de Ventilación S.L.U
C/Llevant , 4
08150-Parets del Vallès-Barcelona

hereby declares that the product described below

IN-LINE FANS

Tipo IRB - T

Serial number All Manufactured

CE mark date 05

complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC based on the following harmonized standards

EN 60034-1 EN 60204-1 EN ISO 12100

EN ISO 13857

It also complies with the Commission Regulation (EU) No 327/2011 implementing Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for fans driven by motors with an electric input power between 125 W and 500 kW (including those fans for replacement of identical fans integrated in products which were placed on the market before 1 January 2013)

Additional Information:

The product design is inherently benign, and fulfills the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC with regard to emission and immunity to electromagnetic levels.

EC Declaration of Incorporation:

(Directive 2006/42/EC, Annex II 1-B)

Should the product defined above, be used as part of a machine, then it must not be put into service until the machine in which it is incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

The Technical Director is the person authorized to compile relevant technical documentation in accordance with Annex VII part B.

Compliance with EN ISO 13857 refers to safety devices when supplied, and installed, with the product. The responsibility for compliance with EN ISO 13857 is the installer of the system where the product is applied.

We are committed to provide relevant information on this product in response to a reasonable request by national authorities.

Signed by Carlos Campderrós
S&P Sistemas de Ventilación S.L.U
Febrero 2014

C2.1-ENG

1/1

Soler&Palau
Ventilation Group

SOLER & PALAU GmbH. behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung durchzuführen.

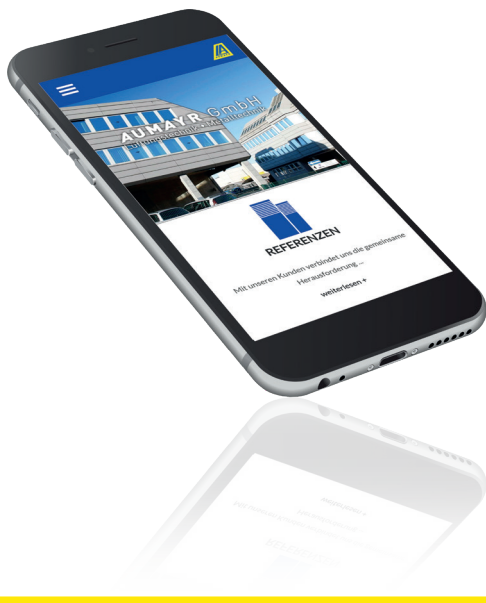
03.07.2015

**„Gerne beraten wir Sie
auch bezüglich Service und Wartungsintervalle um die
Langlebigkeit unserer Produkte zu gewährleisten.“**



Wir sind nur einen Anruf von Ihnen entfernt ...

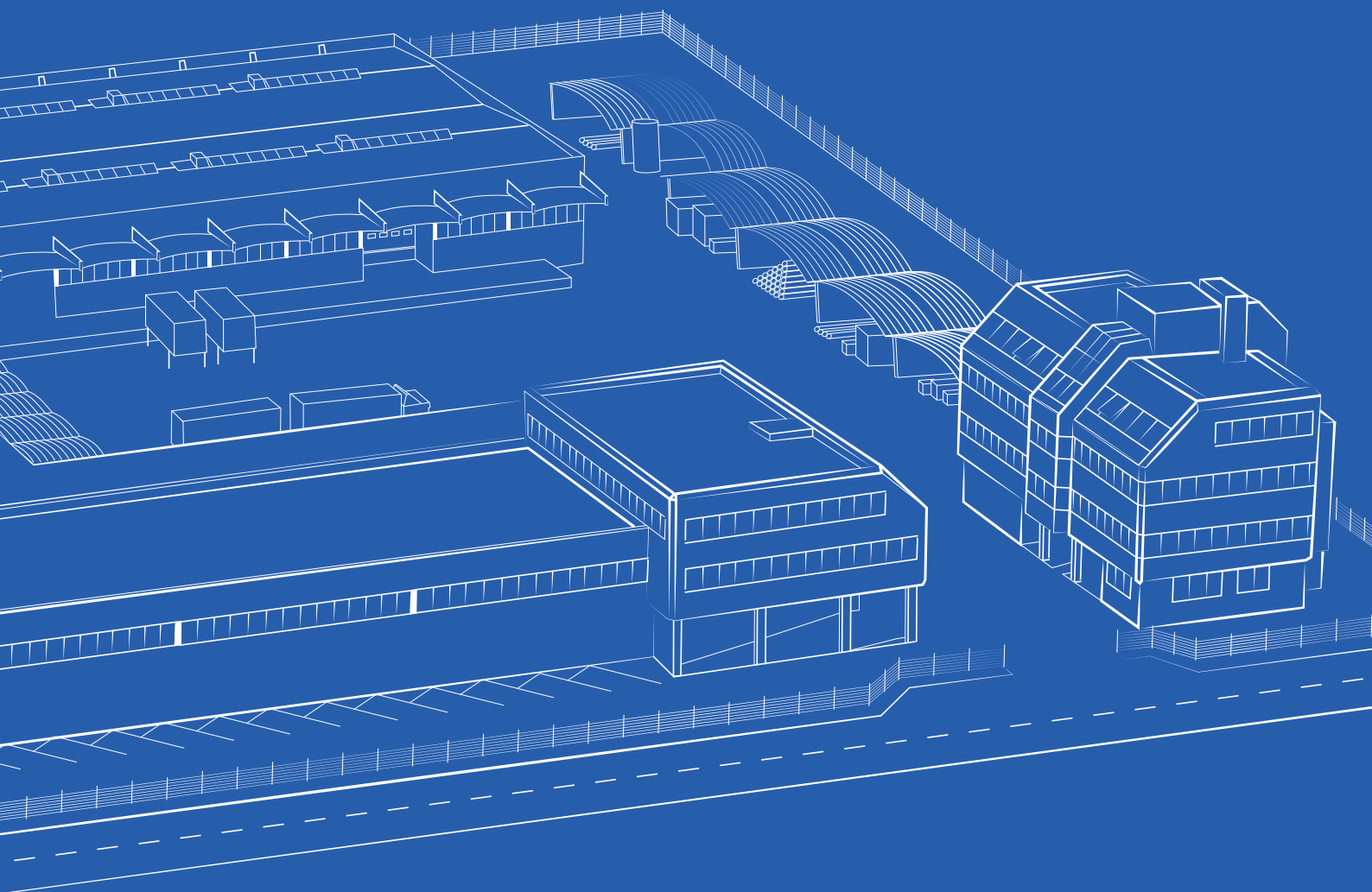
Wir sind Ihr Partner wenn es um frische Luft geht. Profitieren Sie von jahrzehntelanger Erfahrung. Unser Team freut sich auf Ihren Anruf.



Holen Sie sich noch heute ein unverbindliches Angebot ein!

+43 (0)732 / 64 40 200





📍 Linzer Straße 46 | 4221 Steyregg | AUSTRIA

☎ +43 (0)732 / 64 40 0

✉ office@aumayr.com

☎ +43 (0)732 / 64 40 39

🌐 www.aumayr.com

AUMAYR GmbH
Lüftungstechnik ♦ Metalltechnik